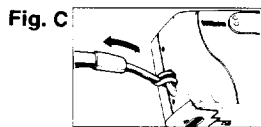
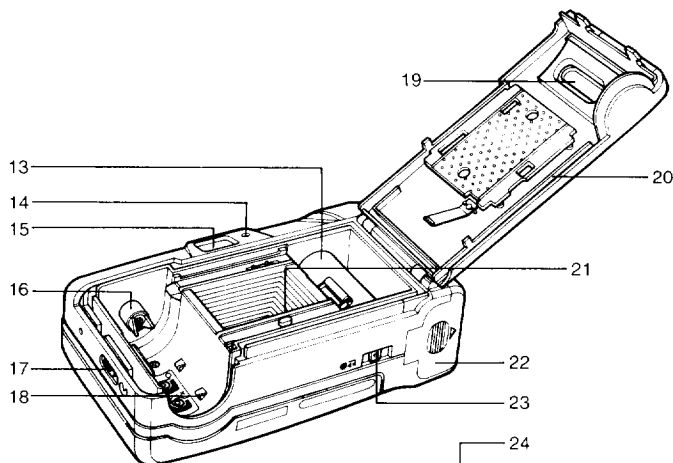
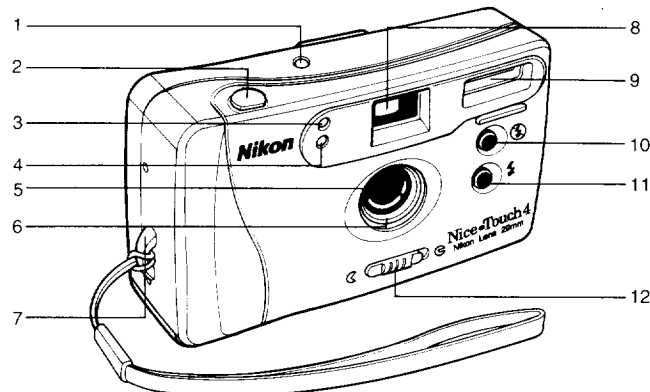


Nikon Nice Touch 4 Nice Touch 4 QD

Instruction Manual Manual de instrucciones

NIKON CORPORATION

FUJI BLDG, 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME,
CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN
PHONE: 81-3-3214-5311 TELEX: NIKON J22601
FAX: 81-3-3201-5856



English

Foreword

Thank you for purchasing the Nikon Nice Touch 4/ Nice Touch 4 QD. It is a very enjoyable, easy-to-use camera. However, in order to obtain the best results, be sure to read this instruction manual thoroughly before you begin.

Camera parts

(Fig. A)

- 1 Film frame counter
- 2 Shutter release button
- 3 Red-eye reduction lamp
- 4 Auto exposure metering window
- 5 Lens
- 6 Lens cover
- 7 Strap eyelet
- 8 Viewfinder window
- 9 Flash
- 10 Flash cancel button
- 11 Anytime flash button
- 12 Power (lens cover) switch

(Fig. B)

- 13 Film take-up spool
- 14 Flash ready LED (green)
- 15 Viewfinder eyepiece
- 16 Film rewind fork
- 17 Camera back lock-release lever
- 18 Film chamber
- 19 Film cartridge confirmation window
- 20 Camera back
- 21 Film guides
- 22 Battery chamber lid
- 23 Film rewind switch

(Viewfinder)

- 24 Picture frame

Precautions

When not in use, be sure to close the camera's lens cover to turn OFF the power and keep the camera in a safe place.

Attaching the strap (See Fig. C)

Thread the wrist strap through the eyelet, then pass the other end through the loop and pull it tight.

Installing batteries (See Fig. D)

1. Pull the battery chamber lid in the direction of the arrow to open.
2. Install two AA-size batteries, with the + and - poles oriented as shown inside the battery chamber.
3. Push the battery chamber lid back into place until it clicks shut.

Notes

- Do not use NiCd batteries.
- Remove batteries from the camera when not in use for a long time.
- Do not break open or try to recharge batteries.
- Do not throw batteries into a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.

Film speed setting

The camera is designed to use DX-coded ISO 100 to 400 films, and correct film speed is automatically set. If non DX-coded or DX-coded ISO 200 film is loaded, film speed is automatically set to ISO 100.

Loading film (See Fig. E)

1. Slide the camera back lock-release lever downward to open.
2. Position the hole in the bottom of the film cartridge over the film rewind fork and slip the film cartridge into the film chamber.
3. Pull the film leader across to the film leader position index.
4. Make sure the film lies flat between the film guides.
5. Close the camera back. Press the shutter release button repeatedly to advance the film until the number "1" appears in the frame counter window.
 - To confirm that film is loaded in the camera, glance at the film cartridge confirmation window.

Taking pictures (See Fig. F)

1. Turn the power ON and open the lens cover by sliding the power switch in the direction of the

Rewinding the film (See Fig. H)

1. At the end of the roll, the film advance motor stops and the shutter is locked.
2. To rewind the film, slide the film rewind switch in the direction of the arrow, and the film rewinds automatically.
3. Check to see if the frame counter has returned to "S".
4. Open the camera back and remove the film for processing without delay. Open the camera back to release the film rewind switch.

To rewind the film in mid roll, also slide the film rewind switch in the direction of the arrow.

Specifications

Type:

35mm lens shutter camera with built-in flash

Film format:

24mm x 36mm (standard 35mm format)

Lens:

29mm f/4.5 lens (3 elements in 3 groups)

Focusing:

Focus free (fixed focus system)

Shooting distance:

1.5m (4.9 ft.) to infinity

Shutter:

Mechanical lens shutter, fixed shutter speed of 1/125 sec.

Viewfinder:

Albada-bright frame type (Magnification: 0.45x; field coverage over 80%)

Frame counter:

Additive type, automatic resetting to "S" when the camera back is opened.

Film speed:

Auto setting to ISO 100 or 400 for DX-coded film (ISO 100 for DX-coded ISO 200 film and non-DX-coded film)

Film transport:

Automatic advancing, rewinding via film rewind switch, mid-roll rewind possible.

Flash:

Built-in auto flash with recycling time of approx. 6 sec. Guide No. 8 (ISO 100 and meters)

Flash shooting distance range:

1.5 — 2.4m (4.9 — 7.9 ft) at ISO 100,
1.5 — 3.3m (4.9 — 10.8 ft) at ISO 200,
and 1.5 — 4.8m (4.9 — 15.7 ft) at ISO 400

Battery life:

Approx. 30 rolls of 24-exposure film (20 rolls of 36-exposure film) with flash for half of all exposures

Auto power off:

With the power switch ON, camera power automatically turns OFF after approx. 120 seconds when the camera is not in use. To turn the power ON again, lightly press the shutter release button or turn the power switch ON.

Power source:

Two 1.5V AA-size (R6, LR6) batteries. NiCd battery not usable

Dimensions (WxHxD):

Approx. 118 x 65 x 42mm [4.6 x 2.6 x 1.7 in.] (Nice Touch 4), Approx. 118 x 65 x 47mm [4.6 x 2.6 x 1.9 in.] (Nice Touch 4 QD)

Weight (without batteries):

Approx. 165 g (5.8 oz) (Nice Touch 4),
Approx. 175 g (6.2 oz) (Nice Touch 4 QD)

Specifications and design are subject to change without notice.

Data imprinting (Nice Touch 4 QD)

Important: A separate lithium battery for time and date functions is built into this camera.

Parts identifications

(Fig. I)

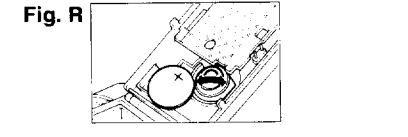
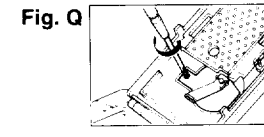
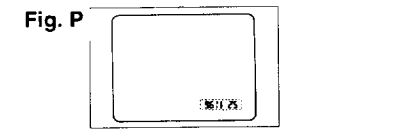
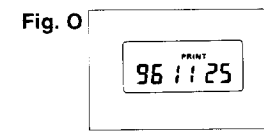
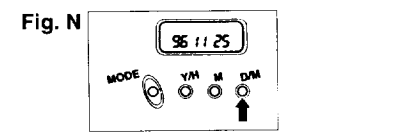
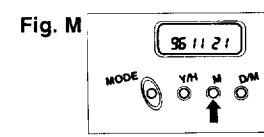
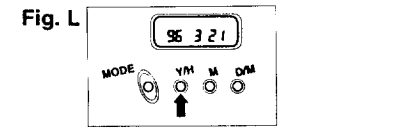
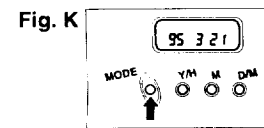
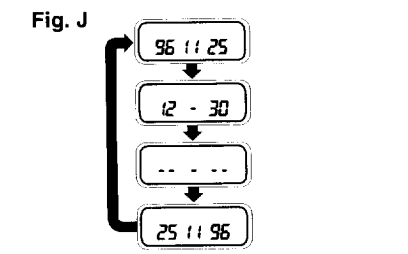
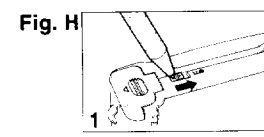
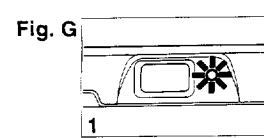
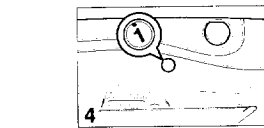
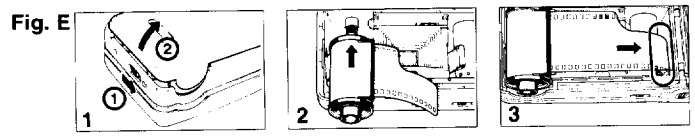
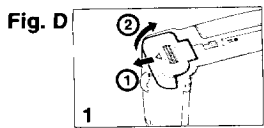
1. Date/Time display
2. MODE button
3. Y/H (Year/Hour) button
4. M (Month) button
5. D/M (Day/Minute) button

(Fig. J)

- Year/Month/Day
- Hour/Minute
- No imprint
- Day/Month/Year

No imprint mode

If you do not wish to have any data imprinted on



- Hold the camera steady with both hands. Be careful not to block the flash or lens with your fingers.
- To ensure sharp pictures, make sure your subject is at least 1.5m (4.9 ft) away from the camera.
- Look through the viewfinder and frame your picture to your desirable composition.
 - Note:** If the camera-to-subject distance is closer than 1.5m (4.9 ft), an out-of-focus picture may result.
 - Note:** The camera is focus free and does not require focusing.
- Depress the shutter release button to take the picture.
 - The lens cover is interlocked with the camera's safety mechanism. You can take pictures only when the lens cover is open all the way.

Flash photography (See Fig. G)
Auto flash mode (default)

The camera determines when flash is needed and fires the flash automatically. Recommended flash shooting range is as follows:

Flash shooting distance range

Film speed	Flash shooting range
ISO 100	1.5 to 2.4m (4.9 to 7.9 ft)
ISO 200	1.5 to 3.3m (4.9 to 10.8 ft)
ISO 400	1.5 to 4.8m (4.9 to 15.7 ft)

As soon as the flash is fully charged, the flash-ready LED lights up. The LED automatically goes out after approx. 120 seconds; it lights up again when you press the shutter release button lightly. To take a picture with flash, fully depress the shutter release button. Recharging takes approx. 6 seconds.

Flash cancel mode (See Fig. G-2)
 When you don't wish to use flash to achieve a more natural lighting effect, press the flash cancel button while shooting.

Anytime flash mode (See Fig. G-3)
 Whenever you want to use fill-flash for backlit situations, press the anytime flash button while shooting.

Red-eye reduction
 In flash photography, the subject's eyes sometimes appear bright red in color pictures (white in b/w ones) due to a phenomenon known as "red-eye." To counteract this effect, your camera comes with a red-eye reduction lamp. When the shutter release button is pressed lightly, the red-eye reduction lamp lights up, causing the size of the subject's pupil to grow smaller, thus reducing the possibility of red-eye effect. Hold down the shutter release button halfway for a few seconds before pressing the button all the way to fire the flash.

your pictures, simply press the "MODE" button until the No Imprint display mode (- - -) appears. Four display modes are available by pressing the "MODE" button; they appear in the order shown. (Fig. J)

Setting the date

For example, in order to change the current setting of March 21, 1995 to November 25, 1996, choose the Year/Month/Day display mode. (Fig. K)

- Press the "MODE" button to select the Year/Month/Day display mode.
- Press the "Y/H" button to set the desired Year. (Fig. L)
- Next, press the "M" button to set the Month. (Fig. M)
- Finally, press the "D/M" button to set the Day. (Fig. N)

Note: Once data has been correctly set in the Year/Month/Day display mode, the same data can be automatically transferred to the Day/Month/Year display mode, and vice versa.

Setting the time

- Press the "MODE" button to select the Time (Hour/Minute) display mode.
- Next, press the "Y/H" button to set the Hour.
- Finally, press the "D/M" button to set the Minute.

Note: Pressing any button lightly once advances the digits (for Month, Day, etc.) one at a time while pressing the same button continuously advances the digits quickly.

Date & Time imprinting

- When the shutter is released, the PRINT indicator appears indicating imprinting is complete. "PRINT" will not be imprinted on the film. (Fig. O)
- Date or Time is imprinted at the location as shown in the figure. (Fig. P) Data is imprinted in orange on color films.

Important: imprinted data will be less distinct against a bright or orange background.

Replacing lithium battery (CR2025) when imprinted data is dim or illegible

- Open the camera back, and remove the screw that secures the battery chamber lid. (Fig. Q)
- Make sure that film is not loaded.
- Take out the used battery and install a new (CR2025) battery with the (+) side up. (Fig. R)
- Replace the lid and fasten the screw.

Specifications

- System:** LCD panel auto calendar with built-in quartz digital clock (up to 2019)
 - Data imprinting functions:** Year/Month/Day, Hour/Minute. No imprint and Day/Month/Year can be selected.
 - Battery life:** Approx. 2 years
 - Power source:** Lithium battery (CR2025)
- Specifications and design are subject to change without notice.*

For Canada

This digital apparatus does not exceed the (Class B) limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Para tomar fotografías (Vea la figura F)

1. Conecte la cámara y abra la tapa del objetivo deslizando el interruptor principal en el sentido de la flecha.
2. Sujete firmemente la cámara con ambas manos. Tenga cuidado de no tapar el flash o el objetivo con sus dedos.
3. Para que las fotografías sean más nítidas, verifique que el objeto está alejado por lo menos 1.5 m (4.9 pies) de la cámara.
4. Mire por el visor y componga la imagen de acuerdo a como quiere que salga la escena.
 - *Nota: Si la distancia entre la cámara y el objeto es de menos de 1.5 m (4.9 pies) la imagen puede aparecer desenfocada.
 - *Nota: La cámara es de tipo libre de enfoque y no es necesario hacer el enfoque.
5. Presione del disparador para tomar la fotografía.
 - La tapa del objetivo está conectada al mecanismo de seguridad de la cámara. Se pueden tomar fotografías sólo cuando la tapa del objetivo está totalmente abierta.

Fotografía con flash (Vea la figura G)
Modalidad del flash automático (por omisión):

La cámara determina las circunstancias que hacen necesario el disparo del flash y hace que éste se encienda automáticamente. Las distancias máximas recomendadas para el uso del flash son las siguientes:

Distancias máximas para la fotografía con flash	
Sensibilidad de la película	Distancia de la fotografía con flash
ISO 100	1,5 a 2,4 m (4,9 a 7,9 pies)
ISO 200	1,5 a 3,3 m (4,9 a 10,8 pies)
ISO 400	1,5 a 4,8 m (4,9 a 15,7 pies)

Cuando se haya cargado completamente el flash, se encenderá la luz LED de flash listo; el LED se apaga automáticamente después de aproximadamente 120 segundos; se vuelve a encender nuevamente cuando se presione ligeramente el obturador. Para tomar una fotografía con flash, presione el disparador hasta el fondo. Demora unos 6 segundos en volverse a cargar el flash.

Modalidad de cancelación del flash (Vea la figura G-2)

Si no desea que destelle el flash porque prefiere que su fotografía tenga un efecto de iluminación más natural, presione el botón de cancelación del flash mientras hace la fotografía.

AModalidad de flash en todo momento (Vea la figura G-3)

Si desea utilizar un flash de relleno, por ejemplo, en el caso de que el objeto está iluminado por atrás, presione el botón de flash en todo momento mientras hace la fotografía.

Reducción de ojos rojos

En la fotografía con flash, los ojos de las personas fotografiadas aparecen, a veces, con un color rojo brillante en las películas en color (o blancos en las fotografías en blanco y negro) debido a un fenómeno conocido como de "ojos rojos". Para evitar este efecto, su cámara tiene una luz de reducción de ojos rojos. Cuando se presiona el disparador hasta la mitad, se enciende la luz de reducción de ojos rojos, haciendo que disminuya el tamaño de la pupila de las personas que están frente a la cámara, reduciendo así la posibilidad de que se produzca este efecto de ojos rojos. Mantenga presionado el disparador hasta la mitad durante unos segundos y, a continuación, presione el disparador hasta el fondo para que destelle el flash.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta folleto (salvo en lo que se refiere a citas breves en artículos o revistas especializadas), sin la autorización escrita de NIKON CORPORATION.

2. Botón de modo (MODE)
3. Botón del año/hora (Y/H)
4. Botón del mes (M)
5. Botón del día/minutos (D/M)

Modalidad sin impresión

Si no desea que se impriman los datos en las fotografías, simplemente presione el botón de modo "MODE" hasta que aparezca la indicación de sin impresión (- - -).

Hay cuatro modos de visualización posibles cuando se presiona el botón "MODE", que aparecerán en el siguiente orden. (Figura J)

Fijación de la fecha
Por ejemplo, para cambiar el ajuste actual de marzo 21, 1995 a noviembre 25, 1996, seleccione la visualización de datos de Año/Mes/Día. (Figura K)

1. Presione el botón "MODE" para seleccionar el modo de visualización Año/Mes/Día.
2. Presione el botón del año/hora "Y/H" para fijar el año deseado. (Figura L)
3. A continuación, presione el botón del mes "M" para fijar el mes. (Figura M)
4. Finalmente, presione el botón del día/minutos "D/M" para fijar el día. (Figura N)

Nota: Una vez entrados correctamente los datos en el modo de visualización Año/Mes/Día, los mismos datos podrán transferirse automáticamente al modo de visualización de Día/Mes/Año y viceversa.

Fijación de la hora

1. Presione el botón "MODE" para seleccionar el modo de visualización de la hora (Hora/Minutos).
2. A continuación, presione el botón del año/hora "Y/H" para fijar la hora.
3. Finalmente, presione el botón del día/minutos "D/M" para fijar los minutos.

Nota: Una presión ligera de cualquiera de estos botones hace que las cifras avancen (para el mes, día, etc.) una unidad a la vez y presione el mismo botón continuamente para que las cifras avancen rápidamente.

Impresión de la fecha y la hora

Cuando se abre el obturador, aparece el indicador de impresión de datos (PRINT) indicando que se ha completado la impresión. En la película no se imprimirá "PRINT". (Figura O) *La fecha o la hora se imprimen en la ubicación que se muestra en la figura. (Figura P) Los datos se imprimen en color anaranjado en las películas en color. **Importante:** La información impresa se distinguirá menos contra un fondo brillante o anaranjado.

Reemplazo de la batería de litio (CR2025) cuando los datos impresos se vuelvan apagados o no se puedan leer más

1. Abra el respaldo de la cámara y saque el tornillo que asegura la tapa del compartimento de la pila. (Figura Q) Verifique que no hay película en la cámara.
2. Saque la pila vieja e instale una pila nueva (CR2025) con el lado (+) hacia arriba. (Figura R)
3. Vuelva a cerrar la tapa y apriete el tornillo.

Para la función del respaldo de datos

Sistema: Calendario automático de panel LCD con reloj digital de cuarzo incorporado (hasta el año 2019)
Funciones de impresión de datos: Podrá seleccionar entre Año/Mes/Día, Hora/Minutos. Sin impresión y Día/Mes/Año.

Duración de la batería:

Aprox. 2 años

Alimentación:

Batería de litio (CR2025)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

LITHIUM ION CAMERA BATTERY REPAIR
4343 North High Street
Columbus, OH 43214
Principal: William R. Schoen
(614) 262-2784

OKLAHOMA
Photo Products Repair Inc.
3109 Classen Blvd
Oklahoma City, OK 73118
Principal: Charles Smith
(405) 521-8022

OREGON
Associated Camera Repair Inc.
3401 N.E. Sandy Blvd
Portland, OR 97232
Principal: Paul Osburn
(503) 232-5625

Hora/Minuto
Sin impresión
Día/Mes/Año

WASHINGTON
Photo-Tronics Inc.
223 Westlake Avenue North
Seattle, WA 98109
Principal: Jerry Wentworth
(206) 682-2646

WISCONSIN
BDC Enterprises Inc.
313 West Johnson Street
Madison, WI 53705
Principal: James Remei
(608) 257-6315

WYOMING
Photo Electronics
145 S. Washington St
Casper, WY 82501
Principal: Sid Wallingford
(307) 234-8292

TEXAS
Archmal Camera Repair
3100 Commerce St
Dallas, TX 75226
Principal: Robert Ferraro
(214) 339-0636

Camera Services Inc.
3407 South Shepherd
Houston, TX 77098-3398
Principal: Ernest Greedy
(713) 528-6652

Havel Camera Service Inc.
1102 Basco Road
San Antonio, TX 78212-1095
Principal: Curtis Havel
(210) 735-7412

THE AUTHORIZED SERVICE STATIONS LISTED ABOVE ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

Nikon SERVICE FACILITIES

- Argentina:** Eduardo Udemio y Cia. S.A.C.I.F.I.
Australia: Maxwell Optical Industries Pty. Limited
Austria: Pihoda & Beck
Belgium: H. De Beukelaer & Co.
Brazil: T. Tanaka & Cia. Ltda.
Canada: Nikon Canada Inc.
Canary Islands: Mayu S.A.
Chile: Reifschneider Foto S.A.C.I.
Cyprus: K.H. Papasian Ltd.
Czech Rep.: Nikon s.r.o.
Denmark: Dansk Fotoagentur A/S
Finland: Nikon Svenska AB
France: Nikon France S.A.
Greece: D & J. Damvaldis S.A.
Germany: Nikon GmbH
Hong Kong: Shiro (H.K.) Ltd.
Hungary: Nikor Kft.
India: Mazda Camera Centre
Israel: Hadar Photo Supply Agencies
Italy: Nital S.p.A.
Kuwait: Ashra' & Co., Ltd.
Malaysia: Shiro (Malaysia) Sdn. Bhd.
Mexico: Mayorslas Fotograficos S.A.
Netherlands: Inca B.V.
New Caledonia: Phocidis
New Zealand: T.A. Macalister Ltd.
Norway: Interfoto A.S.
Poland: Camera Sp. z O.O.
Portugal: S. foto. Soc. Import. de Fotografia S.A.
Reunion: Dimaophot S.A.
Saudi Arabia: Ahmed Abdulwahed AbdJullah Trading Establishment Pte. Ltd.
Singapore: Shiro (Singapore) Pte. Ltd.
Spain: Fimcor S.A.
Sweden: Nikon Svenska AB
Switzerland: Nikon AG
Taiwan: Yang Tai Trading Corp. Ltd.
Thailand: Niks (Thailand) Co., Ltd.
U.A.E.: Grand Stores
United Kingdom: Nikon U.K. Ltd.
Uruguay: Micro S.C.
U.S.A.: Nikon Inc.
- (P.O. Box 410) Ayacucho 1235, Buenos Aires, Argentina Phone: +54-1-425538
Unit 4 Northbank Industrial Park20-36 Nancarrow Avenue, Meadowbank NSW 2114 Phone: +61-2-3900200
A-1072 Wien, Schottenfeldgasse 14 Phone: +43-1-5231521
Peter Bonhoistraat 7-9, B-2018 Antwerpen Phone: +32-3-216 0060
Rua Martin Francisco, 438 (Sta. Cecilia) Sao Paulo Phone: +55-11-8252255
1366 Aerowood Drive, Mississauga, Ontario L4W 1C1 Phone: +1-905-6253910
Carle Ave. 31, P.O. Box 757, 38003 Santa Cruz, Tenerife Phone: +34-22-245096
Jose Manuel Infante 1639, Casilla 4216, Santiago Phone: +56-2-2493030
240 Ledra Street, Nicosia P.O. Ceclia 167 Phone: +357-2-463795
Stepanska 456/40, 111 21 Praha 1, P.O. Box 431 Phone: +42-2-24227590
Produktionsvej 23B, DK 2600 Glostrup Phone: +45-42-847202
Ojahaammine 4, 01500 Vantaa Phone: +358-0-5650060
191, rue du Marche Rollay, 94504 Champigny Sur Marne Cedex Phone: +33-1-45164515
44 Zeyrou St., 175 54 Paleo Falro, Athens Phone: +30-1-9410888
Tiefenbroicher Weg 25, 40472 Dusseldorf Phone: +49-211-941400
2nd Floor, Hutchison House, 10 Harcourt Road Phone: +852-2524-5031
H-1134 Budapest, Deval u. 26-28. 1 em Phone: +36-1-2705525
306, Veena Kiledar Building, Pais Street, K. Khadve Marg, Jacob Circle, Bombay 400 011 Phone: +91-22-3079284
P.O. Box 1686, Tel. Aviv 61016 Phone: +972-3-5693947
Via Tabacchi 39, 10132 Torino Phone: +39-11-3102151
P.O. Box 3555, Safat, P. Code 13036 Safat, Kuwait Phone: +965-5312900/531261/5312962
Lots 22 & 24, Jalan 225, Section 51A, 46100 Petaling Jaya, Selangor (P.O. Box 10571, 50718 Kuala Lumpur) Phone: +60-3-7749842
Dr. Jimenez 159, Mexico 7, D.F. Phone: +52-5-5887011
Rutherfordstraat 7-2014 Ka Haerlem Phone: +31-23-249181
B.P. 2359, Noumea Phone: +687-28-6670
Private Bag 92146, Auckland Phone: +64-9-3034334
O.H. Bangs, Ver 51, 1322 Hovik Phone: +47-67-534990
00 514 Warszawa, ul. Marszalkowska B4 92 Phone: +48-22-291180
Praça Alonso do Paço, 11-A, 1300 L Sobra Phone: +51-1-690342-3886584-659820
5-7, rue Amirac Lazare, B.P. 288, 97467 Saint-Denis Cedex Phone: +262-21-78-51
P.O. Box 3611 Jeddah (Postal Address) Han Commercial Centre 3rd Floor - Hajj Road, beside Caravan Centre - Jeddah Phone: +966-2-6425333-6205777
11 Chang Charn Road, #06-00 Shiro House, Singapore 0515 Phone: +65-472-7777
Calle Latorja, 95, Ptal., 3, 08021-Barcelona Phone: +34-3-2001521-200132
Calle Reina Mercedes, 7, Madrid-20, Phone: +34-91-2539392
Anton Tammis Vag 3, Box 84, 194 22 Upplands-Vasby Phone: +46-8-59410900
Kaspar-Fenner-Strasse 6, 8700 Kunsnacht ZH Phone: +41-1-9136111
6F, 90 Hua-Ning Street, Taipei 10037 Phone: +886-2-3117975-3313480-3712128
165 Siom Road, 12, Bangkok 10500 Phone: +66-2-235-2929
Zayed the 1st Street, P.O. Box 425, Abu Dhabi Phone: +971-2-312100
360 Richmond Road, Kingston upon Thames, Surrey KT2 5PR Phone: +44-181-541-4440
Avda. 18 de Julio 1202, Montevideo Phone: +598-2-915516-982639
1300 Wai Whitman Rd, Melville N.Y. 11747-3064 Phone: +1-516-5474200

- Japan: NIKON CORPORATION**
Ohnon Service Dept.
Sapporo Service Center
Shinjuku Service Center
Ninonbashi Service Center
Yokohama Service Station
Nagoya Service Center
Kanazawa Service Station
Osaka Camera Service Dept.
Osaka Umeda Service Station
Fukuoka Service Center
- 6-19-22, Ohnonkita, Onja-ku, Tokyo 143
Phone: +81-3-3764-2605
Ohdon Bldg., 1-13, Ohdonmshi, Chuo-ku, Sapporo 060
Phone: +81-11-231-7896
Shinjuku NS Bldg., 2-4-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-08
Phone: +81-3-532-14486
Ninonbashi First Bldg., 2-19, Ninonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104
Phone: +81-3-3281-6810
Nisso Dansan Bldg., 2-5-15, Kitasaiwai, Nishi-ku, Yokohama 220
Phone: +81-45-312-1101
Dai-Nagoya Bldg., 3-28-12, Meikei Nakamura-ku, Nagoya 450
Phone: +81-52-563-2881
Kanazawa Tokyo Kajjo Bldg. 3-18, Oyama-cho, Kanazawa 920
Phone: +81-762-22-1201
Koukoku Bldg., 2-11-20, Minamisenba, Chuo-ku, Osaka 542
Phone: +81-6-251-7924
Shinsankei Bldg., 2-5-2, Umeda, Kita-ku, Osaka 530
Phone: +81-6-548-9130
Tenjin Bldg., 2-12-1, Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka 810
Phone: +81-92-721-3561

Español

Prefacio

Muchas gracias por su compra de la Nikon Nice Touch 4/Nice Touch 4 QD. Es una cámara fácil de usar que le ayudará a conservar sus momentos más felices. Sin embargo, para que pueda disfrutar al máximo de esta cámara, lea todas las instrucciones de este manual hasta entenderlas perfectamente.

Nomenclatura (Figuras A)

- 1 Contador de fotografías
- 2 Disparador
- 3 Luz de reducción de ojos rojos
- 4 Ventanilla de medición de exposición automática
- 5 Objetivo
- 6 Tapa del objetivo
- 7 Argolla de la correa
- 8 Ventanilla del visor
- 9 Flash
- 10 Botón de cancelación del flash
- 11 Botón de flash en todo momento
- 12 Interruptor principal (tapa del objetivo)

(Figuras B)

- 13 Bobina de la película
- 14 LED de flash listo (verde)
- 15 Ocular del visor
- 16 Horquilla de rebobinado de película
- 17 Palanca de apertura del respaldo trasero
- 18 Compartimiento del rollo
- 19 Ventanilla de confirmación del cartucho de la película
- 20 Respaldo de la cámara
- 21 Guía de película
- 22 Tapa del compartimiento de las pilas
- 23 Interruptor para rebobinado de película

(Visor)

- 24 Marco de la imagen

Precauciones

Cuando no se esté utilizando, cierre la tapa del objetivo de la cámara para desconectar la corriente y guarde la cámara en un lugar seguro.

Fijación de la correa (Vea la figura C)

Pase la correa muñequera por la argolla y pase la otra punta por el bucle, apretando firmemente el nudo.

Instalación de las pilas (Vea la figura D)

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas en el sentido de la flecha.
2. Instale dos pilas de tamaño AA con los polos + y - en el sentido indicado por el dibujo dentro del compartimiento de las pilas.
3. Vuelva a cerrar la tapa del compartimiento de las pilas hasta que se asegure en su lugar.

Notas

- No utilice pilas de níquel-cadmio.
- Saque las pilas de la cámara si no se la va a utilizar durante mucho tiempo.
- No trate de desarmar o de recargar las pilas.
- No tire las pilas al fuego.
- Guarde las pilas en un lugar fuera del alcance de los niños.

Ajuste de sensibilidad de la película

La cámara fue diseñada para utilizar películas con código DX con ISO 100 a 400 para un ajuste automático de la sensibilidad de la película. Si se coloca una película sin código DX o una película con código DX ISO 200, se ajustará automáticamente la sensibilidad de la película a ISO 100.

Carga de la película (Vea la figura E)

1. Mueva la palanca de apertura del respaldo trasero hacia abajo para abrir.
2. Instale el orificio en la parte inferior del cartucho de película sobre la horquilla de rebobinado de la película e introduzca el cartucho de película en el compartimiento del rollo.
3. Tire de la punta de la película hasta el índice de posición de punta de la película.
4. Verifique que la película está apoyada contra las guías de película.
5. Cierre el respaldo de la cámara. Presione varias veces el obturador para que la película avance hasta que el número "1" aparezca en la ventanilla del contador de fotografías.
 - Para confirmar que la película está cargada en la cámara, mire por la ventanilla de confirmación del cartucho de película.

Rebobinado de la película (Vea la figura H)

1. Cuando llegue al final del rollo de la película, el motor de avance se para y el disparador queda bloqueado.
2. Para rebobinar la película, deslice el interruptor de rebobinado de la película en el sentido de la flecha, para que la película se rebobine automáticamente.
3. Verifique que el contador de fotografías haya vuelto a "S".
4. Abra el respaldo de la cámara y saque inmediatamente la película para llevarla a la tienda de fotografías. Abra el respaldo de la cámara para soltar el interruptor de rebobinado de la película.

Si se desea rebobinar la película en la mitad del rollo, mueva el interruptor de rebobinado de la película en el sentido de la flecha.

Especificaciones

Tipo: Cámara con obturación en el objetivo, de 35 mm, con flash incorporado
Formato de fotografía: 24 mm x 36 mm (formato normal de 35 mm)
Objetivo: Objetivo de 29 mm f/4.5 (3 elementos en 3 grupos)
Enfoque: Libre de enfoque (sistema de enfoque fijo)
Distancia de disparo: 1.5 m (4.9 pies) a infinito
Obturador: Obturador en el objetivo mecánico, velocidad de obturación fija de 1/125 de segundo
Visor: Tipo imagen brillante cortada (Aumento: 0.45x; cobertura de campo de más del 80%)
Contador de fotografías: Tipo aditivo; reposición automática a "S" cuando se abre el respaldo de la cámara.
Sensibilidad de la película: Ajuste automático a ISO 100 o 400 para películas con código DX (ISO 100 también para las películas ISO 200 con código DX) y para las películas sin código DX)
Transporte de película: Avance automático, rebobinado mediante interruptor de rebobinado de la película, es posible el rebobinado a mitad del rollo.
Flash: Flash automático incorporado con tiempo de reciclado de aproximadamente 6 segundos. Número de guía 8 (ISO 100 en metros)

Distancia máxima de la fotografía con flash:
 1.5 — 2.4 m (4.9 — 7.9 pies) con ISO 100,
 1.5 — 3.3 m (4.9 — 10.8 pies) con ISO 200 y
 1.5 — 4.8 m (4.9 — 15.7 pies) con ISO 400

Duración de la pila: Aprox. 30 rollos de película de 24 fotografías (20 rollos de película de 36 fotografías) con flash en la mitad de los casos

Desconexión automática: Aunque la cámara esté conectada, ésta se desconecta automáticamente al transcurrir aprox. 120 segundos sin usarla. Para volver a conectar la cámara, presione ligeramente el obturador o conecte el interruptor principal.

Fuente de energía: Dos pilas de tamaño AA de 1.5 V (R6, LR6), no se pueden utilizar las pilas de níquel-cadmio

Dimensiones (An. x Al. x Prof.):
 Aprox. 118 x 65 x 42 mm [4,6 x 2,6 x 1,7 pulg.] (Nice Touch 4)
 Aprox. 118x65x47 mm [4,6 x 2,6 x 1,9 pulg.] (Nice Touch 4 QD)

Peso (sin pilas):
 Aprox. 165 g (5.8 oz.) (Nice Touch 4)
 Aprox. 175 g (6.2 oz.) (Nice Touch 4 QD)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

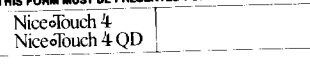
Impresión de datos (Nice Touch 4 QD)

Importante: Hay una batería de litio independiente para las funciones de la fecha y la hora incorporada en esta cámara.

Identificación de partes (Figura I)

1. Indicación de la fecha/hora

THIS FORM MUST BE PRESENTED FOR WARRANTY SERVICE



This is your Nikon Inc. One Year Limited Warranty (valid in the Continental United States, Alaska, Hawaii, Puerto Rico, U.S. and U.S. Virgin Islands).

YOU MUST PRESENT THIS FORM (PART 1) TOGETHER WITH PROOF-OF-PURCHASE AND PROOF-OF-PURCHASE DATE TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

This Nikon Product is to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. During this period, if this Product is found to be defective in material or workmanship, Nikon Inc. or its authorized service station will at its option either repair or replace this Product without charge subject to the following limitations and exclusions:

This warranty extends to the original consumer purchaser only and is not assignable or transferable. This warranty shall not apply to the following:
 1. Any product which has been subjected to misuse, abuse, negligence or accident.
 2. Any defects or damage directly or indirectly caused by the use of unauthorized replacement parts and/or service performed by unauthorized personnel.
 3. Any batteries.

ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE OF A DURATION OF ONE (1) YEAR FROM DATE OF PURCHASE. THE WARRANTIES HEREIN ARE EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES INCLUDING THE PAYMENT OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR THE BREACH OF ANY WARRANTY.

Some states do not allow (a) limitations on how long an implied warranty lasts or (b) the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

In order to obtain performance of the warranty obligations, the original consumer purchaser must return this warranty and this Nikon product together with proof of purchase and proof of purchase date (bill of sale) either in person or addressed to the warranty department of Nikon Inc., 31130 Walt Whitman Rd. Melville, NY 11747-3054 or any one of the authorized service stations at their respective addresses listed on the reverse side. The original consumer purchaser in returning this Nikon product must prepay all postage, shipping, transportation, insurance and delivery costs to the repair facility.

THIS WARRANTY FORM MAY NOT BE REPRODUCED OR COPIED AND SHALL BE VALID ONLY WITH PRODUCTS SOLD BY Nikon Inc.

LAST NAME: [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
 FIRST NAME: [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
 ADDRESS: []
 CITY: []
 STATE: []
 ZIP: []

Nikon PART 1



Return this Worldwide Warranty with proof of purchase for your records.

Nikon ONE YEAR WORLDWIDE LIMITED WARRANTY
 (Excluding the Continental United States, Alaska, Hawaii, Puerto Rico, U.S. and U.S. Virgin Islands)

Welcome to the worldwide family of Nikon owners. Your Nikon equipment has been manufactured to the highest quality standards by NIKON CORPORATION, Tokyo, Japan.

This warranty entitles the original consumer to worldwide warranty protection in accordance with the terms and conditions it attests the consumer warranty protection outside the continental United States, Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands. Such warranty coverage is supplemental to and not in lieu of the United States Nikon One Year Limited Warranty which is received by the customer with the Nikon product.

This Nikon product except for batteries is warranted by NIKON CORPORATION, Tokyo, Japan to be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of purchase. During this period any one of the worldwide repair facilities or workmanship for a period of one year from the date of purchase. During this period any one of the worldwide repair facilities listed on the reverse side will repair without charge any parts or assembly of parts found to be defective in material or workmanship subject to the following limitations:

1. This warranty extends to the original consumer purchaser only and is not assignable or transferable.
 2. This warranty shall not extend to any product which has been subjected to misuse, abuse, negligence, accident or unauthorized repair.

All warranties implied by law including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose shall be of a duration of one (1) year from date of purchase. The warranties herein are expressly in lieu of all other express warranties including the payment of consequential or incidental damages for the breach of any warranty.

No warranties, whether express or implied, including the warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are made by any distributor or dealer of the product herein warranted; nor shall such dealer or distributor be liable for the payment of any direct incidental or consequential damages.

In order to obtain worldwide service, the consumer should return the Nikon product, either in person or addressed to the Warranty Department of any authorized service repair station listed on the reverse side together with proof of purchase and this warranty. The original consumer in returning this product, must prepay all postage, shipping, transportation, insurance and delivery costs to the repair facility.

For prompt response of worldwide warranty inquiries, please direct all correspondence to:
 NIKON CORPORATION

LAST NAME: [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
 FIRST NAME: [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
 ADDRESS: []
 CITY: []
 STATE: []
 ZIP: []

Nikon PART 2

Nikon AUTHORIZED SERVICE STATIONS

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <p>ARIZONA
 Phoenix Camera Repair, Inc.
 3232 North 16th Street
 Phoenix, AZ 85016
 Principal: Ernest H. Weegans
 (602) 277-1811</p> <p>Tucson Camera Repair
 2420 W. Mission 1st
 Tucson, AZ 85705
 Principal: Betty Cookson
 (602) 887-1804</p> | <p>Rocky Mountain Camera Repair
 240 Broadway
 Denver, CO 80203
 Principal: Richard E. Carson
 (303) 744-3459</p> <p>DISTRICT OF COLUMBIA
 Strauss Photo Tech Service Inc.
 1240 Mt. Cleve Road N.E.
 Washington, DC 20002
 Principal: Steve Strauss
 (202) 529-3200</p> | <p>INDIANA
 Focal Point Camera Service
 3309 East State Blvd.
 Ft. Wayne, IN 46805
 Principal: David J. Lindquist
 (317) 484-2643</p> <p>KANSAS
 Photo Tech Service Center
 110 North Main Street
 P.O. Box 638
 Hession, KS 67062
 Principal: Bernice Barge
 (316) 327-2190</p> | <p>Custom Camera Service Inc.
 823 W. Lake Street
 Minneapolis, MN 55408
 Principal: Robert Moen
 (612) 822-2421</p> <p>MISSOURI
 CSI Camera Repair Center, Inc.
 7935 Clayton Road
 St. Louis, MO 63117
 Principal: Lee Beck
 (314) 725-5649</p> |
| <p>CALIFORNIA
 Nikon Inc.
 19651 Hamilton Avenue
 Torrance, CA 90502-1309
 (800) 645-9578</p> <p>Authorized Camera Service
 12918 Riverside Drive
 Sherman Oaks, CA 91423
 Principal: Peter Nicolard
 (818) 789-0424</p> <p>Kurt's Camera Repair Inc.
 7811 4th Mission Gorge Rd.
 San Diego, CA 92120
 Principal: Kurt Kuepper
 Paul Bracken
 (714) 286-1810</p> <p>Metro Camera Service Inc.
 30 Mason Street
 San Francisco, CA 94102
 Principal: Nathan Lee
 (415) 421-3551</p> <p>California Precision Service Inc.
 1714 28th Street
 Sacramento, CA 95818
 Principal: Ted Mossororo
 (916) 451-1330</p> <p>Pro Camera Service Inc.
 2965 F. Hillcrest Dr. #302
 Thousand Oaks, CA 91320
 Principal: Klaus Kutenberg
 (805) 497-7242</p> | <p>FLORIDA
 So. Photo Tech Service Inc.
 3247 Beach Boulevard
 Jacksonville, FL 32207
 Principal: Michael R. Van Langen
 (904) 398-7577</p> <p>So. Photo Tech Service Inc.
 14352 Biscayne Blvd.
 Miami, FL 33181-1204
 Principal: Karl Witt III
 (305) 949-4566</p> <p>So. Photo Service of
 Orlando Inc.
 1201 North Mills Avenue
 Orlando, FL 32803
 Principal: Fred Browne
 (407) 896-0322</p> <p>So. Photo Tech Service Inc.
 1750 9th Avenue North
 St. Petersburg, FL 33713
 Principal: Gil Feagans
 (813) 896-6141</p> | <p>LOUISIANA
 So. Photo Tech Service Inc.
 1101 N. Causeway Blvd.
 Metairie, LA 70071
 Principal: Charles Song
 (504) 835-3379</p> <p>MASSACHUSETTS
 Precision Camera Repair Inc.
 41 Sheridan St., P.O. Box 180
 Chicopee Falls, MA 01020
 Principal: Theodore J. Kord
 (413) 598-8005</p> <p>Sanford Camera Repair
 1056 Massachusetts Ave.
 Aulington, MA 02174
 Principal: Paul C. Sanford
 (617) 648-2505</p> <p>S. K. Gimes Camera Repair
 23 Drydock Avenue
 Boston, MA 02210
 Principal: Steve Gimes
 (617) 951-1480</p> | <p>NEVADA
 Lamb's Camera Inc.
 4225 W. Sahara
 Las Vegas, NV 89102
 Principal: George Wolff
 (702) 876-0966</p> <p>NEW YORK
 Nikon Inc.
 1500 Walt Whitman Road
 Melville, NY 11747-3064
 (800) 645-6678</p> <p>Hudson Valley Camera
 Repair Inc.
 233 West Route 59
 Nanuet, NY 10954
 Principal: Joel Vogel
 (914) 623-6057</p> <p>Photo Tech Repair Service Inc.
 110E 13th St.
 New York, NY 10003
 Principal: Harry Fire
 (212) 873-8400</p> <p>Professional Camera
 Service Inc.
 37 West 47th Street
 New York, NY 10036
 Principal: Rick Rankin
 (212) 362-0550</p> |
| <p>COLORADO
 Metro Camera Service Inc.
 1470 S. Federal Blvd.
 Denver, CO 80219
 Principal: James Todd Arms
 (303) 934-2471</p> <p>OHIO
 Camera Service & Repair Co.
 15 West 7th Street
 Cincinnati, OH 45202
 Principal: Albert Lindsey
 (513) 241-8100</p> | <p>GEORGIA
 Nikon Inc.
 5355 Oakbrook Parkway
 Norcross, GA 30093
 (800) 645-6678</p> <p>Camera Service Company
 4391 Atlanta Road
 Smyrna, GA 30080
 Principal: D. J. Park
 (404) 432-4257</p> | <p>ILLINOIS
 International Camera Corp.
 847 West Jackson Boulevard
 Chicago, IL 60607
 Principal: K. Kim
 (312) 738-6320</p> <p>VIRGINIA
 Strauss Photo-Tech Service
 434 West 21st Street
 Norfolk, VA 23517
 Principal: William Wright
 (804) 625-5341</p> | <p>MINNESOTA
 Marquette Camera Repair Inc.
 6111 Wayzata Blvd.
 Minneapolis, MN 55416
 Principal: Joseph Stark
 (612) 541-1212</p> <p>PENNSYLVANIA
 Comet Camera Repair Shop
 460 N. 9th Street
 Philadelphia, PA 19123
 Principal: Daniel L. Weaver
 (215) 765-8431</p> |